

Naskwahamâtowin

Learn Your Favourite Nursery Rhyme in Cree - Sing Along with Me



Language resource created by: Tammy Lamouche
with support of Chief Ahtahkakohp School
Cree translations by: Solomon Ratt, Chris Lamouche
Illustrations by: Tom Crier
Songs sung by: Tammy Lamouche

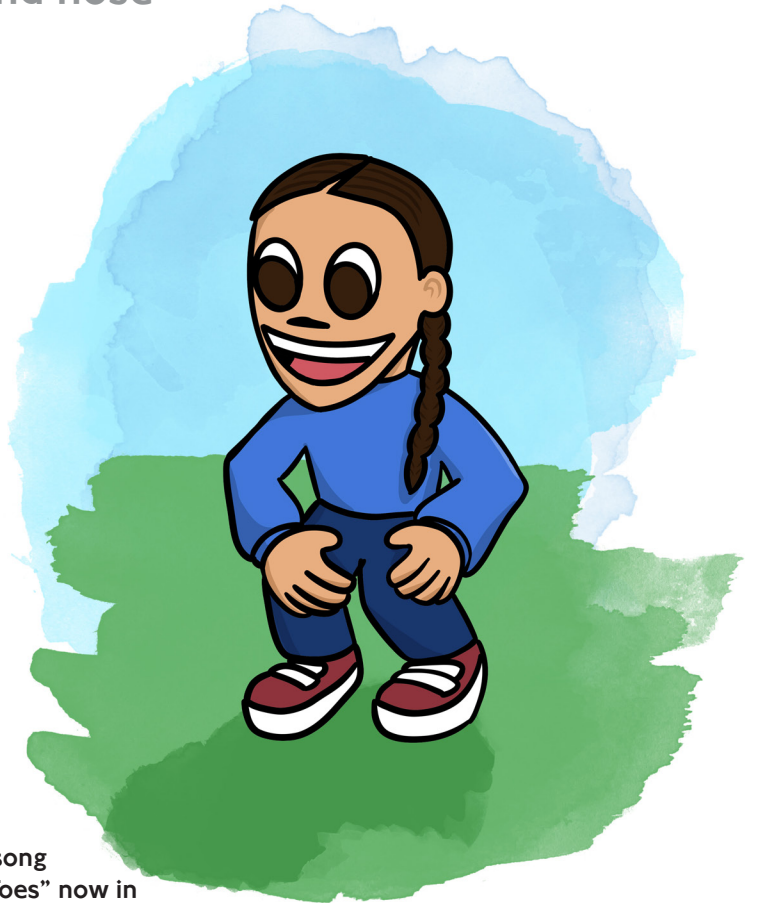
Mistikwân mitihtimana mihcikwana ekwa kisitansa Head Shoulders Knees and Toes

mistikwân mitihtimana mihcikwana ekwa kisitansa
Head shoulders knees and Toes

Êkwa miskîsikwa êkwa mihtawakaya êkwa mitôn êkwa mikot
And eyes and ears and mouth and nose.

mistikwân mitihtimana mihcikwana ekwa kisitansa
Head shoulders knees and Toes

Êkwa miskîsikwa êkwa mihtawakaya êkwa mitôn êkwa mikot
And eyes and ears and mouth and nose



Scan the QR code to hear the song
“Head, Shoulders, Knees, and Toes” now in
nehiyawewin sung by Tammy Lamouche

Translations by: Chris Lamouche, Solomon Ratt
Illustrations by: Tom Crier

Head, Shoulders, Knees, and Toes:

https://www.1491publishing.com/wp-content/uploads/2023/11/05-tammy_lamouche-head_shoulders_knees_toes.mp3

Kîspin kimiweeteen pakamicihcîhamâ **If You're Happy and You Know It Clap Your Hands**

kîspin kimiweeteen pakamicihcîhamâ

If you're Happy and you know it clap your hands

kîspin kimiweeteen pakamicihcîhamâ

If you're happy and you know it clap your hands

kîspin kimiweeteen êkwa kinôhtê-wihtamâkân

If you're happy and you know it and you really want to show it

kîspin kimiweeteen pakamicihcîhamâ

If you're happy and you know it clap your hands

kîspin kimiweeteen tahkiskâcîkê

If you're happy and you know it stomp your feet

kîspin kimiweeteen tahkiskâcîkê

If you're happy and you know it stomp your feet

kîspin kimiweeteen êkwa kinôhtê-wihtamâkân

If you're happy and you know it and you really want to show it

kîspin kimiweeteen tahkiskâcîkê

If you're happy and you know it stomp your feet

kîspin kimiweeteen kisîwê-têpwê

If you're happy and you know it shout hurray (hurray)

kîspin kimiweeteen kisîwê-têpwê

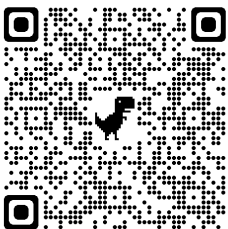
If you're happy and you know it shout hurray (hurray)

kîspin kimiweeteen êkwa kinôhtê-wihtamâkân

If you're happy and you know it and you really want to show it

kîspin kimiweeteen kisîwê-têpwê

If you're happy and you know it shout hurray (hurray)



Scan the QR code to hear the song
"If You're Happy and You Know It Clap Your Hands"
now in nehiyawewin sung by Tammy Lamouche

Translations by: Chris Lamouche, Solomon Ratt
Illustrations by: Tom Crier

If You're Happy and you Know It Clap Your Hands:

https://www.1491publishing.com/wp-content/uploads/2023/11/04-tammy_lamouche-if_youre_happy_and_you_know_it.mp3

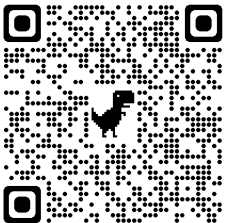
kohkominahkîsîs nikamon The Itsy-Bitsy Spider

kohkominahkîsîs kî-kospahtawîw
The itsy-bitsy spider crawled up the waterspout

î-kimowanithik kî-nihciwîpahok
Down came the rain and washed the spider out.

pîsim î-câhkâsot kî-ati-pâstîw
Out came the sun, and dried up all the rain

kohkominahkîsîs kîhtwâm kospahtawîw
And the itsy-bitsy spider went up the spout again



Scan the QR code to hear the song
“The Itsy-Bitsy Spider” now in
nehiyawewin sung by Tammy Lamouche

Translations by: Chris Lamouche, Solomon Ratt
Illustrations by: Tom Crier

The Itsy-Bitsy Spider: https://www.1491publishing.com/wp-content/uploads/2023/11/03-tammy_lamouche-itsy_bitsy_spider.mp3

Cîhcipipayîsak, Nîkânipayiwak

The Wheels on the Bus

cîhcipipayîsak, nîkânipayiwak

The wheels on the bus go round and round

nîkânipayiwak, nîkânipayiwak

Round and round, round and round

cîhcipipayîsak, nîkânipayiwak

The wheels on the bus go round and round

sâpo ôtênâhk.

All through the town.

ninâh-nâmisininân otâpânâskohk

The people on the bus go up and down

ninâh-nâmisininân, ninâh-nâmisininân

Up and down, up and down

ninâh-nâmisininân otâpânâskohk

The people on the bus go up and down

sâpo ôtênâhk.

All through the town.

pôtâcikan pêhtakosîmakan

The horn on the bus goes toot, toot, toot

pêtâkosîmakan, pêhtakosîmakan

Toot, toot, toot, toot, toot, toot

pôtâcikan pêhtâkosîmakan

The horn on the bus goes toot, toot, toot

sâpo ôtênâhk.

All through the town.

cîhcipipayîsak, nîkânipayiwak

The wheels on the bus go round and round

nîkânipayiwak, nîkânipayiwak

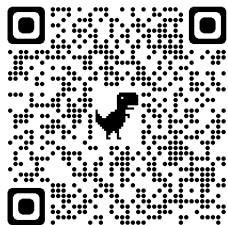
Round and round, round and round

cîhcipipayîsak, nîkânipayiwak

The wheels on the bus go round and round

sâpo ôtênâhk.

All through the town.



Scan the QR code to hear the song
“The Wheels on the Bus” now in
nehiyawewin sung by Tammy Lamouche

Translations by: Chris Lamouche, Solomon Ratt
Illustrations by: Tom Crier

The Wheels on the Bus:

https://www.1491publishing.com/wp-content/uploads/2023/11/02-tammy_lamouche-wheels_on_the_bus.mp3

Wâ sê, wâsê acahkosis Twinkle Twinkle Little Star

Wâ sê, wâsê acahkosis,
Twinkle, twinkle, little star,

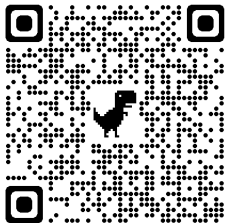
tânisi ê-is-âyâyan.
How I wonder where you are.

ispimîhk ê-akôciniyan,
Up above the world so high,

tâpiskôc sôniyâw asiniy.
Like a diamond in the sky.

wâsê, wâsê acahkosis,
Twinkle, twinkle little star,

tânisi ê-is-âyâyan.
How I wonder what you are.



Scan the QR code to hear the song
“Twinkle Twinkle Little Star” now in
nehiyawewin sung by Tammy Lamouche

Translations by: Chris Lamouche, Solomon Ratt
Illustrations by: Tom Crier

Twinkle Twinkle Little Star:

https://www.1491publishing.com/wp-content/uploads/2023/11/01-tammy_lamouche-twinkle_twinkle_little_star.mp3